**SOÁ 649**

KINH QUAN SAÙT CHÖ PHAÙP HAÏNH

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Phaùp sö Xaø-na-khuaát-ña, ngöôøi xöù Thieân Truùc*

**QUYEÅN 1**

**Phaåm 1: HAÏNH PHÖÔNG TIEÄN KHEÙO VOÂ BIEÂN**

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân ôû trong goø Thöùu ñieåu taïi thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo goàm moät ngaøn vò, chuùng Ñaïi Boà-taùt, coù ñeán taùm möôi öùc vò, töø ñuû caùc coõi Phaät ñeán taäp hoïp. Nhöõng vò aáy ñeàu ñaït ñöôïc Ñaø-la-ni, Tam-ma-ñòa, Nhaãn vaø Nhaát sinh boå xöù, chöùng ñöôïc trí ñaïo quaù khöù, vò lai, lôøi noùi thanh tònh, chaúng laøm ñieàu thieän doái traù, chaúng töï khen ngôïi, khoâng coù tham lam, ngoaïi ñaïo chaúng theå hôn, vöôït qua nghieäp ma, ñöôïc caùc Phaät phaùp, thaønh töïu ñuû voâ uùy, phaùp chöôùng ñaõ qua, nghieäp chöôùng ñaõ dieät, ñoái vôùi baûn taùnh caùc phaùp ñaõ ñöôïc voâ ngaïi, noùi caâu ca tuïng taâm khoâng cuøng taän, chaúng theå nghó baøn kieáp ñaõ trang nghieâm aùo giaùp theä nguyeän, töôi cöôøi tröôùc khi noùi maët khoâng nhaên nhoù raàu ró, bieän taøi chaúng ñoaïn, ñaõ ñöôïc Ñaúng nhaãn Tam-ma-ñòa, Ñaø-la-ni, thaønh töïu ñaày ñuû voâ bieân bieän taøi vaø voâ uùy thuø thaéng, traêm ngaøn öùc öùc kieáp kheùo noùi moät caâu maø tin hieåu caùc phaùp, gioáng nhö huyeãn hoùa, nhö soùng naéng, nhö traêng ñaùy nöôùc, nhö chieâm bao, nhö boùng hình, nhö tieáng vang... khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng sinh, khoâng dieät, Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, hieån hieän chaúng theå chaáp giöõ, khoâng coù chöôùng ngaïi, bieát roõ voâ bieân trí tueä, trí kheùo bieát roõ taâm haønh cuûa caùc chuùng sinh, nhö chuùng sinh ñoù tin hieåu thì tuøy theo söï tin hieåu aáy maø kheùo vì hoï noùi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

phaùp, duøng caám giôùi nhieáp laáy taâm mình, lìa khoûi phaùp khaùt aùi, ñaày ñuû nhaãn, khoâng kieâu maïn kheùo leùo thaéng dieäu, duøng phaùp baûn taùnh Nhö nhieáp laáy coõi Phaät, trang nghieâm coâng ñöùc, taïo taùc nguyeän voâ bieân, coù theå laàn löôït ñi voâ soá theá giôùi, Tam-muoäi Nieäm Phaät luoân hieän tieàn, kheùo thænh caùc Ñöùc Phaät, bieát dieät caùc trieàn, tuøy mieân phieàn naõo, gioûi bieát ñi ñeán töï taïi chaúng phaûi moät maø haøng traêm ngaøn bieån Tam-muoäi. Nhöõng vò ñoù laø: Ñaïi Boà-taùt Töø Thò, Ñaïi Boà-taùt Maïn- thuø-thi-lôïi, Ñaïi Boà-taùt Quaùn Theá Töï Taïi, Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Theá Chí, Ñaïi Boà-taùt Vaân AÂm, Ñaïi Boà-taùt Thieän Baù Thieân Khai Hoa Trí, Ñaïi Boà-taùt Voâ Bieân Phan Duyeân Xuaát YÙ, Ñaïi Boà-taùt Loâi Trang Nghieâm Minh AÂm Vöông, Ñaïi Boà-taùt Voâ Soá Caâu Trí Kieáp Phoå Sinh Trí, Ñaïi Boà-taùt Sö Töû Hoáng Vöông, Ñaïi Boà-taùt Ñaúng Baát Ñaúng Quaùn, Ñaïi Boà-taùt Tònh Maät Kim Voâ Nghi Vöông, Ñaïi Boà-taùt Tòch Quaùn, Ñaïi Boà-taùt Trí Vöông, Ñaïi Boà-taùt Baát Khoâng Kieán, do Ñaïi Boà-taùt Hieàn Hoä ñöùng ñaàu goàm möôøi saùu baäc Thieän tröôïng phu. Boà-taùt Töôïng Höông Thuû Giaû, Boà-taùt Voâ Bieân Baûo Taïng, Boà-taùt Trí Tích, Boà-taùt Bieän Tích, Boà-taùt Sö Töû Hoáng Minh AÂm Vöông, Boà-taùt Chaâu Trang Nghieâm Anh Laïc Haïnh, Boà-taùt Sö Töû Haønh Boä, Boà-taùt Ñaø-la-ni Töï Taïi Vöông, Boà-taùt Ñaéc Voâ Bieân Bieän Taøi Voâ UÙy, Ñaïi Boà-taùt Danh Xöng, Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông, nhöõng Boà-taùt nhö vaäy ñöùng ñaàu cuøng vôùi taùm möôi öùc Ñaïi Boà-taùt.

Nhö ñaïi vöông cuûa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy, hoaëc Ñeá

Thích, hoaëc Phaïm vöông, hoaëc Ñaïi Phaïm, hoaëc Thieân vöông, hoaëc Long vöông, hoaëc chuùa Daï-xoa, chuùa A-tu-la, chuùa Giaø-löu-traø, chuùa Khaån-na-la, chuùa Ma-haàu-la-giaø, chuùa ngöôøi, chuùa chaúng phaûi ngöôøi... hoï cuøng vôùi quyeán thuoäc vaây quanh, mang theo voøng hoa, höông xoa, vaûi, loïng, côø, phöôùn vaø taáu nhaïc ñi ñeán choã Ñöùc Phaät. Ñeán nôi roài, hoï ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Phaät, nhieãu quanh ba voøng, roài tuøy theo vaät hoï mang theo nhö voøng hoa, höông xoa, boät thôm, vaûi, loïng, côø, phöôùn, taáu nhaïc... ôû choã Ñöùc Theá Toân ñaõ cuùng döôøng xong, toân troïng nghe nhaän chaép tay maø truï.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông, sau baûy ngaøy nhòn aên, hoaëc ñi kinh haønh, hoaëc ñöùng, hoaëc ngoài, chaúng naèm, chaúng nguû tinh caàn caàu phaùp. Nhöõng Tam-muoäi naøo ñaõ khieán cho Ñaïi Boà-taùt, ôû Ñaïi thöøa voâ thöôïng, chuyeån thaønh Bieán trí, Taøi baûo trí... Boà-taùt ñoù suy nghó nhaân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

duyeân naøy roài lieàn ñöùng daäy, söûa aùo baøy moät vai, goái phaûi quyø xuoáng ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät maø baïch:

–Thöa Ñaïi Ñöùc Theá Toân! Con coù ñieàu muoán thöa hoûi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri! Neáu Ñöùc Theá Toân ban cho con tòch tónh thì kính xin Ngaøi giaûng noùi cho con veà ñieàu con ñaõ hoûi!

Noùi nhö vaäy roài, Ñöùc Phaät baûo Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông:

–Naøy Hyû Vöông! Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri thöôøng an truù tòch tónh ñeå giaûng noùi nhöõng vaán naïn. Naøy Hyû Vöông! Nhö vaäy, neáu oâng muoán hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri thì ta lieàn theo töøng ñieàu, töøng ñieàu oâng hoûi maø giaûi noùi ñuùng nhö vaäy, seõ khieán cho oâng hoan hyû!

Ñöùc Phaät noùi nhö vaäy roài, Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông baïch:

–Baïch Theá Toân! Baèng nhöõng Tam-muoäi naøo, Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû Tam-muoäi? Ñaïi Boà-taùt bieát nhö thaät taâm haønh cuûa caùc chuùng sinh? Coù theå hieåu yù cuûa caùc Ñöùc Phaät Theá Toân noùi? Khoâng laøm traùi ñieàu ñaõ noùi maø thuaän vaøo tuøy aâm thaät trí? Coù theå thaáy caùc Ñöùc Phaät Theá Toân hieän taïi khoâng coù chöôùng ngaïi, thuaän ñöôïc phaùp khoâng saân giaän tranh caõi? Theo ñuùng nhö phaùp ñaõ nghe ñaõ nghó maø phuïng haønh, tuy ôû vaø thöïc haønh trong phaùp theá gian maø chaúng bò tieâm nhieãm phaùp aáy? Tuy haønh ôû trong ñònh Bieán trí maø ôû ñoù töï taïi, chaúng sinh? Tuy thöïc haønh trong Nieát-baøn maø chaúng ôû khoaûng giöõa Nieát-baøn vì chöa ñaày ñuû caùc Phaät phaùp? Tuy tu haønh haïnh chaân thaät trong phaùp Thanh vaên, phaùp Ñoäc giaùc maø chaúng Nieát-baøn ôû nhöõng thöøa ñoù? Phaùt ra voâ bieân yù nieäm maø taâm chaúng queân maát? Vaøo phaùp moân ñuû caùc coõi cuûa caùc chuùng sinh, phaùp moân voâ cuøng taän, giaûng noùi thoâng suoát noái tieáp nhau, ñaït ñöôïc voâ bieân coâng ñöùc, trang nghieâm coõi Phaät? ÔÛ trong Bieät trí ñöôïc Voâ dö trí? Tuy thaønh thuïc chuùng sinh nhöng chaúng nöông vaøo töôûng chuùng sinh maø noùi phaùp? Nhöõng chuùng sinh ñoù khoâng coù kieán chaáp maø ñem an truï ôû Nieát-baøn, cuõng khoâng moät phaùp naøo coù theå tòch dieät? Tuy haønh Boà-ñeà maø chaúng nöông truï? Thaønh töïu ñaày ñuû ñaïi trí, lìa boû hai beân coù vaø khoâng? Tuy bieát caùc phaùp duyeân sinh maø ôû trong phaùp duyeân sinh chaúng chaáp tröôùc? Nhanh choùng chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, haøng phuïc ma cuøng ñoà chuùng cuûa ma, vôùi caùc luaän sö khaùc thì duøng phaùp khuaát phuïc, seõ chuyeån baùnh xe phaùp voâ thöôïng, vì trôøi cuøng theá gian

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

gaàm leân tieáng phaùp?

Baïch Theá Toân! Phaùp Phaät chaúng theå nghó baøn! Phaùp Boà-taùt chaúng theå nghó baøn! Haïnh Boà-taùt chaúng theå nghó baøn! Raát hay, baïch Theá Toân! Con ñaõ hoûi Ñöùc Nhö Lai, xin Ñöùc Theá Toân duøng voâ soá chaúng theå nghó baøn nhöõng trí Phaät öu vieät ñeå dieãn noùi. Neáu con ôû beân Ñöùc Theá Toân nghe roài thì seõ theo ñuùng nhö thaät tu haønh. Theo ñuùng nhö thaät tu haønh roài thì seõ ñöôïc troøn ñaày nhöõng trí Phaät öu vieät. Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông noùi lôøi nhö vaäy roài, laïi duøng keä hoûi Ñöùc

Phaät. Baøi ca tuïng naøy laø:

*Con hoûi Luaân Sö Nguyeät Gaàn ñôøi, treân moïi ngöôøi Nhö caùc haïnh Boà-taùt Laàn löôït maø giaûng noùi.*

*Nhieàu ngöôøi tuï ñeán khoâng bôø ñeán Chuùng Ngöôøi, Trôøi, Daï-xoa tin töôûng Nghe giaûng noùi coâng ñöùc Phaät phaùp Ña phaàn cuøng muoán ñöôïc giaùc ngoä. Coâng ñöùc cuûa Phaät, con ñaõ tin*

*Con thöa hoûi caùc bôø coâng ñöùc Ñaáng Danh Voâ Bieân bieát taâm con Con vaø chuùng sinh chaúng theå bieát. Giaûi thích phaân bieät möôøi löïc, haïnh An laïc, ñöùc ñoä hôn, ngöôøi, trôøi vui Ñöùc haïnh Boà-ñeà khoâng theå saùnh Traêm phöông tieän lôùn noùi trí haïnh. Ngöôøi phaù toái taêm, gaàn coäng löïc Nhö choùng phoùng ra trí saùng suoát Nhö ñoäng ñaát ba ngaøn theá giôùi*

*Nhö haïnh Boà-taùt noùi vì con. Caây Baø-tra thaéng giaùc*

*Truï ñaây, theâm phaán chaán Phoùng aùnh saùng soi khaép Na-do-tha, öùc coõi*

*Nhö ñaïi ñòa chaán ñoäng*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Moät mình chöùng thaéng trí Haønh giaû tu haïnh laønh Nhö thöïc haønh, seõ noùi.*

*Nhö seõ coù ñöôïc töôùng hoa nôû Nhö sinh, gìn giöõ voâ bieân tieáng Nhö ñöôïc chaùnh ñònh, vì coøn meâ Nhö thöïc haønh xong haïnh Boà-taùt Nhö coù töôùng hoa nôû thanh tònh Nhö nghe kheùo leùo, giöõ gìn yù Töïa hoà coøn meâ, chaúng lay ñoäng Ñuû traêm coâng ñöùc nhö noùi, laøm.*

*Voâ ñaúng, Voâ xöng, khoâng dua nònh Voâ ngaõ, ÖÙng cuùng, khoâng ba ueá Trí ngöôøi khen, Sa-moân thuø thaéng Con nay hoûi haïnh baäc hôn ngöôøi. YÙ kheùo haønh trì lôøi hoa nôû*

*Lôøi thanh tònh, khoâng laàm, thuø thaéng Baäc traâu chuùa tröø heát nhô ueá*

*Nhö choùng laøm Phaät noùi vì con. Nhö coù nhieàu ngöôøi ñeán nhoùm hoïp Ngaøy ñeâm tinh caàn luoân nhaát taâm*

*Nhöõng ngöôøi ñoù nghe haïnh thuø thaéng Seõ truï haïnh Boà-taùt thaät chaân.*

*Nhieàu ngöôøi, trôøi öa coâng ñöùc Phaät Ngaøy ñeâm mieät maøi luoân gaéng söùc Neáu nghe haïnh naøy seõ tu theo*

*Seõ ñöôïc möôøi Löïc, löïc khaùc tan. Nhö seõ ñaéc ñöôïc Tam-ma-ñòa Nhö ñöôïc bieän taøi vaø trí thoâng*

*Nhö Phaät quang soi voâ bieân höôùng Seõ hoûi trí tueä Voâ bieân xöng*

*Daùng cöôøi Nhö nhö noùi nhö vaäy Thoâng ñaït Nhö nhö trong caùc phaùp Nhö ñöôïc trí thoâng giöõ gìn khaép*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Thaáy traêm Voâ caáu, Phaät möôøi phöông. Sao goïi seõ ñöôïc Voâ tyõ trí*

*Ñaït ñöôïc na-do-ña öùc kinh*

*Neân khi noùi phaùp khoâng laàm loän Giaûng noùi haïnh Boà-taùt cho con.*

*Con chaúng hoûi vui “höõu” Ñöôøng “höõu” ñeàu xa lìa Con chaúng hoûi haïnh nhoû Lìa boû heát caùc haønh.*

*Nhö ñöôïc ñöùc toái thaéng Traêm loaïi coâng ñöùc troøn Vì con noùi nhö vaäy*

*Töôi cöôøi raïng dung nhan.*

*Con nay chaúng hoûi ñöôøng vui “höõu” Con nay chaúng hoûi caûnh giôùi nöông Baäc Thaéng! Con muoán sinh baát töû Thöïc haønh möôøi Löïc, noùi thaät chaân. Thöa Thieän Theä! Sao laø tònh thí?*

*Sao goïi trì giôùi chaán boû traàn? Sao goïi Nhaãn töø ñeàu öa muoán? Nhö coù tinh taán, seõ tuyeân döông! Sao goïi aùi trí öa ñoaïn hoaëc?*

*Sao goïi trí tueä döùt danh ngoân? Phaûi bieát bieån trí chaúng theå ñoäng Nhö haïnh Boà-taùt vì con noùi.*

*Neáu con chaúng ñöôïc hoûi Thieän Theä Trí con ôû trong chaúng taän cuøng Ñöôïc qua Bieán trí, bôø coâng ñöùc*

*Vì con ñeàu noùi ñöùc voâ bieân.*

Noùi lôøi keä nhö vaäy roài, Ñöùc Phaät baûo Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông:

–Hay laém! Naøy Hyû Vöông! Hay laém! Naøy Hyû Vöông! OÂng nay phaùt khôûi haïnh vì lôïi ích cuûa nhieàu ngöôøi! Vì an laïc cuûa nhieàu ngöôøi! Vì thöông xoùt theá gian ñem nghóa lôïi ích, an laïc cho ngöôøi, trôøi. OÂng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

cuõng vì nhöõng Ñaïi Boà-taùt baây giôø vaø vò lai maø chaúng ñoaïn chuûng taùnh Phaät, chaúng ñoaïn chuûng taùnh Phaùp vaø chuûng taùnh Taêng. Neân hoâm nay oâng hoûi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Bieán Tri, veà yù nghóa naøy. Nhö oâng ôû beân caùc Ñöùc Phaät Theá Toân nhieàu nhö caùt soâng Haèng ñaõ töøng thöa hoûi, caùc Ñöùc Phaät ñaõ giaûi noùi. Naøy Hyû Vöông! OÂng phaûi laéng nghe, kheùo chaùnh nieäm! Ta seõ vì oâng giaûng noùi! Boà-taùt nöông vaøo Tam-muoäi gì ñeå ñöôïc nhöõng ñieàu naøy vaø caùc coâng ñöùc khaùc? Bieát taâm haønh cuûa caùc chuùng sinh?

Ñaïi Boà-taùt Hyû Vöông thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñuùng vaäy con öa muoán nghe! Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Hyû Vöông! Coù Tam-ma-ñòa goïi laø Quyeát ñònh quan saùt haïnh caùc phaùp. Ñaïi Boà-taùt neáu nöông vaøo Tam-ma-ñòa naøy thì ñöôïc taùm möôi boán ngaøn Tam-ma-ñòa, ñöôïc taùm möôi boán ngaøn Ñaø-la-ni, ñöôïc taùm möôi boán ngaøn Ba-la-maät, mau choùng chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc roài, chuyeån baùnh xe phaùp Voâ thöôïng, vì trôøi, ngöôøi... trong theá gian maø gaàm tieáng phaùp.

Naøy Hyû Vöông! Nhöõng gì goïi laø Tam-ma-ñòa Quyeát ñònh quan saùt haïnh caùc phaùp?

Ñoù laø: Noùi Nhö, laøm Nhö, laøm Nhö, noùi Nhö, thaân tònh, lôøi tònh, taâm tònh, caàu ñeán lôïi ích, taïo taâm baïn beø, chaúng vì caàu tham duïc, chaúng boû ñöôïc bi, chaúng vì chaáp thuû phaùp (10).

Chaúng maát nieàm tin, töï theä chaúng ñoäng, kheùo hieåu chuùng sinh, lôøi noùi, vieäc laøm ñieàu thuaän, nghieäp thuaän thu lieãm thaân, lìa boû lôøi noùi aùc, taâm khoâng löøa doái, ngöôøi khoå khieán cho an laïc, ngöôøi vui daïy tu haønh (20).

Ngöôøi buoâng lung thì bieát xeùt laïi, keû phaùt khôûi tinh caàn thì khieán cho quyeát ñònh hôïp phaùp, ngöôøi hoái haän thì khieán tan maát, chaúng truï phaùp töôûng, lìa khoûi töôûng chuùng sinh, chaúng phaân bieät söï töôûng, boû caùc chaáp thuû, quan saùt bieát ñeán töôùng, giöõ giôùi chaúng ñoäng (30).

Thöôøng caàu ñeán trí, lìa khoûi lôøi noùi theá gian, caàu lôøi noùi xuaát

theá, töï tieán chaúng queân, nghó thuaän vôùi phaùp, nhaäp vaøo vaän haønh cuûa Nhö, laøm thuaän theo nghi thöùc, vôùi nghieäp nhaát ñònh tin, lìa boû chaúng tin (40).

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Coù nhieàu tin hieåu, nghó ñeán Phaät, coù toäi noùi leân roõ raøng, vôùi phöôùc thì tuøy hyû, thænh caàu Phaät, ngöôøi ñaùng leã thì leã, khoâng coù töï cao ngaõ maïn, chaúng chaùn thieän caên, thöôøng sieâng töông öùng, chaúng boû sieâng naêng (50).

Thoâng tueä phaùt xuaát caâu cuù, tin nhaân taïo nghieäp maø thoï quaû baùo aáy, vôùi duyeân bieát xeùt laïi, chaúng chaáp tröôùc hö thaät, coù söï noùi naêng (60).

Chaúng truï Duïc giôùi, chaúng ñoàng Saéc giôùi, chaúng ñaém tröôùc Voâ saéc giôùi, ñoái vôùi quaû, nghieäp baùo theo ñoù maø tin, chia ñeàu vaät duïng, coù taâm bình ñaúng, chaúng haïi phaùp giaùo, hôïp trong ñieàu chaúng hôïp khoâng coù saân haän, ngöôøi khaùc ñöôïc coù lôïi cuõng chaúng ganh gheùt, thoûa maõn ñieàu mong öôùc (70).

Ñaït ñeán phaùp theä, chaúng boû giôùi tuï, tröø kieâu maïn, lìa saân giaän, caét heát ngu si, chaúng sinh tham haïnh, theo ñöôïc tri tuùc, chaúng caàu quyeán thuoäc, ñöôïc lôïi chaúng töï cao, khoâng lôïi chaúng töï ti (80).

Phaùp lôïi vui loøng chia, chaúng tích tröõ, lôøi aùc chaúng ñaùp laïi, töï hoä trì lôøi noùi cuûa mieäng, hieån baøy aùnh saùng Boà-ñeà, xem xeùt phaùt khôûi tinh caàn, hoøa hôïp, ôû nôi thanh vaéng (90).

Ñoái vôùi coâng ñöùc Ñaàu-ñaø vaø caû quaùn saùt ñeàu coù hyû laïc, tin hieåu ñoái vôùi khoâng, chaúng ñaém tröôùc caùc vieäc, trong tuï hoïp chaúng nöông, trong giôùi chaúng nghó, trong Nhaäp chaúng thaáy, trong caûnh chaúng aùi, tröø dieät ñieân ñaûo, taâm khieán cho nieäm trì, trí tueä phaùt sinh (100).

Haønh theo haïnh Thaùnh, thuaän thu lieãm taâm, thuaän theo ñeán ñaát phöôùc ñieàn, tröø boû caùc haønh, boá thí chaúng caàu baùo, ñaùp trong giôùi (caám) chaúng nieäm, chaúng phaân bieät nhaãn, chaúng ngaên che tinh taán, chaúng nöông ñònh yù, trí bieát caùc phaùp (110).

Vaøo ñaát luïc Ñoä, chaúng nghó ñöùc cuûa mình, chaúng gheùt ñöùc cuûa ngöôøi khaùc, chaúng nöông caùc haïnh, chaúng xöng löôøng haïnh, ôû trong Nieát-baøn khoâng coù vin theo duyeân, chaïy troán söï löu chuyeån, ôû trong giaûi thoaùt khoâng coù tö töôûng sôï, ôû trong nhoùm hoïp khoâng coù tö töôûng laøm haïi, öa thích dieät ñoä (120).

Truï ôû nhaãn, dung nhan cöôøi vui, hoûi thaêm tröôùc khi noùi, maët khoâng nhaên buoàn, kính giaø, treû, trung nieân, taâm aáy coù nieàm tin thanh tònh, chaúng böùc naõo ngöôøi khaùc ñeå laøm chuû, dieät tranh caõi, khen noùi tòch tónh, sieâng daïy hoøa hôïp (130).

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Yeâu gheùt loøng bình ñaúng, caàu Ñaø-la-ni, trong caùc chuùng sinh coi nhö cha, meï, anh em, chò em, con caùi, thaân thuoäc, toân tröôûng, baïn beø, thöông nghó bình ñaúng, yeâu baäc Thaùnh nhö cha, ôû vôùi ngöôøi thaân caän thì yeâu kính toân troïng, ôû trong Boà-taùt thì kính nghó nhö Phaät, trong phaùp thöông kính cuõng nhö chính mình, ôû trong ña vaên, khoâng coù chaùn ñuû, trong haïnh thì phuïng haønh, cuùng döôøng Nhö Lai (140).

Tin hieåu thöôïng dieäu, khoâng coù co ruït laïi, taïo haït gioáng Tam baûo, noùi Nhaãn baát ñònh, trong thaân chaúng tieác, trong maïng chaúng tieác, sinh soáng trong saïch, vôùi haïnh khaát thöïc maø chaúng boû aùch, khaát thöïc bình ñaúng laáy laøm ñieàu toát ñeïp, kheùo truï ôû choã thanh vaéng (150).

Lìa boû taïi gia, loøng thöôøng möøng vui, chaúng xen laãn tuïc gia, vôùi ngöôøi xuaát gia cuõng möøng vui chaúng xen laãn, chaúng laøm thieän doái traù, chaúng töï khen ngôïi, noùi naêng baèng lôøi aùi ngöõ, trong Boà-taùt thöøa giaùo hoùa chuùng sinh, ngöôøi laø phöông tieän, thöôøng thuaän nieäm Phaät (160).

Tö duy veà phaùp, thöôøng toân troïng Taêng, cuùng döôøng ngöôøi trí, gaàn guõi baäc giaûi thoaùt, hoä trì ngöôøi ñònh yù, phoø trì ngöôøi sieâng naêng, noùi ñaïo Boà-ñeà tu taäp phaùp, tin vaøo phöôùc ñöùc, vôùi vieäc daïy baûo chuùng sinh thì duøng thieän caên (170).

AÙi nieäm ngöôøi tin, giuùp ñôõ keû khoå, uy nghi thanh tònh, theïn maø coù sôï, sôï thaáy theïn vaø hoái haän, lìa khoûi ngöôøi aùc, truï ñuùng nhö phaùp haïnh, höôùng veà tröø dieät, caàu ñeán haïnh Thaùnh, huaân tu nieäm xöù (180).

Thöôøng truï chaùnh ñoaïn, ñöôïc moïi Thaàn tuùc, giöõ gìn caùc caên; thaønh töïu ñöôïc Löïc, quaùn Boà-ñeà phaàn, Ñaïo chaúng ñieân ñaûo, vaøo Chæ töùc (Xa-ma-tha), xem xeùt phaùt khôûi Quaùn (Tyø-baùt-xaù-na) vôùi taâm chaúng möøng, trong phaùp ñeàu vui (190).

Vöôït qua vin theo duyeân trong ñòa maø coù theå chaúng truï, chaúng kinh sôï, khoâng thaáy, chaúng sinh ñoïa töôûng, hoä trì haïnh Boà-taùt, ôû trong haïnh Phaät taùc khôûi voâ löôïng töôûng, chaùn boû haïnh aùc, boû ñieàu ñaõ laøm tröôùc kia, laøm saïch nghieäp cuûa mình (200).

Bí maät giôùi caám cuûa luaät taïng vaø bieät giaûi thoaùt, chaúng huûy baùng phaùp giaùo, ñuùng luùc maø laøm, lìa khoûi phi thôøi, kheùo leùo vaøo ra, bieát ñöôïc nguyeän löôïng, trong vieäc sinh soáng ñuû maø chaúng möøng,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñöôïc caùc trí thoâng, tu Tam-muoäi, vaøo vôùi caùc haïnh (210).

Nhaäp vaøo baùu vi dieäu, lôøi ñaõ noùi cuûa Nhö Lai giöõ laáy maø chaúng chaáp, ngöôøi sieâng naêng thì vui möøng, hieån baøy aùnh saùng Phaät töû, khieán cho haøng Thanh vaên nghe ñeå thöïc haønh, khieán cho haøng Ñoäc giaùc thuaän bieát moät ñöôøng, taøi vaät cuûa Boà-taùt, choã ôû cuûa Thanh vaên, haønh hoùa cuûa baäc trí giaû chính laø thuù höôùng cuûa ngöôøi ñieàu thuaän (220).

Troïng ngöôøi noùi phaùp, quan saùt nhieàu ngöôøi tin, thò hieän Phaät ñaïo, laø kho taøng cho ngöôøi caàu cuûa caûi, laø ruoäng cho ngöôøi caàu quaû baùo, laø vöôøn cho ngöôøi ba löûa noùng böùc, laø ao hoa cho ngöôøi ñöôïc Tam-muoäi, laø meï cho ngöôøi sinh ra phaùp thieän, ngöôøi chaúng tin thaân thì khieán cho döøng raøng buoäc duyeân vôùi töôùng (230).

Boá trí caùc vieäc toát, bình ñaúng truï ôû coõi Phaät, ñöôïc Ñaø-la-ni, phaùt ra ñuû caùc trí, sieâng huaân tu, vöôït caûnh giôùi ma, maïnh meõ chieán ñaáu caét ñöùt phieàn naõo, tieâu dieät vieäc baát thieän, phaùt trieån maïnh ñieàu thieän (240).

Sieâng naêng nguyeän caàu laø chuoãi ngoïc, ma chaúng theå phaù, lôøi noùi khoâng taän cuøng, theá gian chaúng ngang baèng, ngoaïi ñaïo chaúng bieát, ñaõ vöôït qua trong phaùp Thanh vaên, ñaõ ra khoûi Ñoäc giaùc, an truï trong Bieán trí, con ñöôøng ñeán cuûa chuùng sinh vaøo ñaïo, lôøi noùi cuûa thieän baèng höõu (250).

Bieát xem xeùt nhö thaät, laø hyû ñoái vôùi ngöôøi thoï baùo, laø vò cho ngöôøi muoán uoáng, laø voøng hoa cho ngöôøi muoán möøng vui, laø xe chôû ngöôøi höôùng veà Nieát-baøn, laø thuyeàn cho ngöôøi ñi qua bôø, laø beø cho ngöôøi muoán vöôït qua, laø ñeøn cho ngöôøi muø, laø maét cho ngöôøi muoán thaáy, laø ñuoác cho ngöôøi noùi phaùp (260).

Laø lôøi theà ñoái vôùi ngöôøi chaúng doái traù, laø cuûa caûi cho ngöôøi muoán boá thí, laø phöông tieän cho ngöôøi muoán giaûi thoaùt, laø nieàm hyû laïc cho ngöôøi caàu ñuøa vui, laø nieàm tin thanh tònh ngöôøi hyû, laø yeâu thöông ngöôøi hoan hyû, laø tính xöù ngöôøi caàu nghe, laø meâ coøn laïi cho ngöôøi ñöôïc Tam-muoäi, laø Ñeá Thích cho ngöôøi mong ñöôïc maét, laø duõng maõnh cho ngöôøi vaøo ñaáu chieán, laø hang ñoäng cho ngöôøi muoán truï, laø Phaïm taâm cho ngöôøi töï taâm haønh, laø hyû laïc cho ngöôøi caàu hôïp (270).

Laø choã ôû ñoái vôùi ngöôøi chaúng thoaùi chuyeån, laø tònh taâm cho

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöôøi ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, laø nieäm cho ngöôøi trí haïnh, laø phöông tieän ñaàu tieân tu taäp, laø laãy noû baäc trí, laø cung cho ngöôøi Tam-muoäi, laø Ñaïi thöøa cho ngöôøi noùi Voâ ngaõ, laø ñaïo cho ngöôøi coù trí, khieán cho ngöôøi giaûi thoaùt sinh bình ñaúng trí, choã chö Thieân leã baùi (280).

Caùc roàng daâng hoa, moïi ngöôøi cuùng döôøng, choã khoù cuûa ngöôøi hoïc, ngöôøi voâ hoïc höôùng veà leã baùi, Boà-taùt khen ngôïi, phaùp chuû nhôù nghó, ñoái vôùi ngöôøi che giaáu caên laø thaønh quaùch, laø ñaïo cho ngöôøi phöông tieän kheùo, laø lôïi ích cho ngöôøi sieâng, laø tan bieán cho ngöôøi nghi ngôø (290).

Ngöôøi tham duïc khieán cho ñoaïn, keû phieàn naõo thì oùi ra, ngöôøi muoán ñoä thì khieán cho noåi leân, ñoái vôùi ngöôøi beänh laø thuoác hay, laø ñieàu trò cho ngöôøi chaúng thaáy ñieân ñaûo, laø ruùt ra cho ngöôøi bò teân, laø töï taïi cho ngöôøi muoán thanh tònh, laø töôùng khoâng sôï cho ngöôøi muoán taïo tieáng roáng, laø nôi ñeán cuûa ngöôøi muoán nghe (300).

Ñoái vôùi ngöôøi Nieát-baøn laø ñaïo, laø xa lìa cho keû ñi ñöôøng aùc, laø vöôït qua ñoái vôùi ngöôøi coõi Duïc, coõi Saéc, coõi Voâ saéc, laø chuoãi ngoïc cho ngöôøi trang nghieâm coõi Phaät, laø sinh nhaân cho ngöôøi Tam-muoäi Kim cang duï, laø toøa ngoài sö töû cho ngöôøi sinh laàn sau cuøng, khieán cho ngöôøi phöôùc ñöùc chaúng maát, cho ngöôøi caàu khieán cho laáy ñöôïc, ngöôøi ñi thì khuyeán khích tieán leân, cho ngöôøi rôi xuoáng thì khieán ñöùng daäy, keû löôøi bieáng thì khieán cho phaùt khôûi löïc (310).

Ñoái vôùi ngöôøi phaùt khôûi vieäc laø kieán laäp, keû phaùt khôûi söï vieäc quaù thì khieán cho döøng laïi ôû ñònh, khieán cho vaøo caùc vieäc, khieán cho boû, laáy, keû ñaáu tranh thì khieán cho hoï tröø boû, ngöôøi bieát khieán cho hoï thoûa maõn, ñöôïc sinh voâ bieân phaùp moân, ngöôøi noùi nghóa thuø thaéng thì khieán cho hoï chaúng maát, khieán cho ngöôøi noùi Khoâng roát raùo tòch tónh, ngöôøi tin voâ töôùng thì khieán cho dieät phaân bieät, ngöôøi tin Voâ nguyeän thì ñoaïn döøng vieäc gaáp (320).

Khieán cho ngöôøi tin, xaû, vöôït qua ba ñôøi; thuaän ñeán caùc xöù, trong phöông tieän kheùo laø ñeøn ñoái vôùi giaùc, ñoái vôùi chöa hoïc loøng chaúng khinh mieät, ñoái vôùi ngöôøi noùi phaùp thì khoâng coù mong caàu, trong phaùp laàm laãn cuûa ngöôøi noùi aáy chaúng sinh saân haän, ñoái vôùi keû cuøng moät thöøa khoâng coù huûy baùng, chaúng mong ñoà vaät aáy maø vì noùi phaùp, laø nhöõng söï cuùng döôøng ñoái vôùi ngöôøi noùi phaùp, ôû trong vieäc nghe phaùp thì loøng chaúng taùn loaïn (330).

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ÔÛ choã ñoà chuùng khoâng coù yù nieäm löøa doái, ôû trong phaùp thí khoâng coù ñoaïn tuyeät, ñoái vôùi ngay thaúng thì khoù coù theå vaán naïn, ñoái vôùi ngöôøi saân giaän thì truï ôû taâm nhaãn, keû hoái haän thì khieán cho tan bieán, ñoái vôùi ñaïo chaúng döùt caàu ñeán vôùi trí tuï, khieán cho ngöôøi nöông vaøo söï giöõ gìn maø ñöôïc giaûi thoaùt, keû aùc khieán cho ñieàu phuïc, ngöôøi khoâng truï xöù thì khieán cho xaû boû (340).

Ngöôøi muoán thuaän nieäm thì khieán cho hoï chaùnh nieäm, phaùt khôûi Boà-taùt, hieån thò caùc Ñöùc Phaät khieán cho boán chuùng vui möøng, laø vò ngon ñoái vôùi ngöôøi thích vò ngon, laø saám vôùi keû muoán ñuøa côït, laø cöûa ñoái vôùi cam loä, nôi ñeán cuûa ngöôøi coù haïnh Nieát-baøn thì khieán cho ham muoán, maùt meû khoâng noùng ñoái vôùi ngöôøi ñöôïc chaúng sôï, giaûi thoaùt raøng buoäc ñoái vôùi ngöôøi ñaéc ñaïo (350).

Ñoái vôùi söï thænh môøi cuøng lôïi ích cuûa taâm vui thì taâm aáy buoâng döùt nieàm vui cuûa yù, nieàm vui cuûa thaân, baäc trí ñaõ giöõ laáy thì thoï nhaän chaéc chaén chaúng boû, chaúng chuyeån ñaïo haïnh phöông tieän cuûa Nhö Lai, huaân taäp caùc caên laønh, phaù tröø caùc caên chaúng laønh, ñoù laø söï hoïc cuûa baäc Voâ trí, laø söï thaønh töïu vaøo trong phöông tieän, laø töôùng cho ngöôøi chaúng doái traù, haïnh cuûa ngöôøi thuaän lôøi daïy cuûa Phaät, laø aùnh saùng baäc trí, leã baùi haøng öùc caùc Ñöùc Phaät, coù theå taïo ra öùc vaán naïn, ñoaïn döùt söï nghi ngôø aáy, sinh tröôûng caùc phaùp thieän, xaû boû söï trôï giuùp ñen toái, chaúng maát caùc phöôùc hyû, laø söï yeâu thích cho ngöôøi coù phöôùc, laø söùc maïnh cho ngöôøi hyû laïc, laø bieän taøi cho ngöôøi muoán noùi, laø hoä trì cho ngöôøi noùi phaùp, khieán cho caùc nhaân sinh ra öa thích, ôû trong caùc phaùp maø coù thieän xaûo, bieát ôû vôùi sinh dieät maø thò hieän nhö nhö, trong ñoà chuùng ñieàu phuïc töï taâm, ngöôøi hôïp phöông tieän thì khieán cho möøng, keû kieâu maïn thì khieán cho tan bieán, laø toøa ngoài cho ngöôøi thaønh töïu phöông tieän, khieán cho ngöôøi tö duy quan saùt no ñuû (400).

Nhìn xem khoâng aùc, laø danh xöng nhö saám cuûa baäc Phaùp chuû,

böôùc duõng maõnh cuûa baäc Tröôïng phu, ngöôøi phieàn naõo thì khieán döøng laïi, ngöôøi haønh theo caùc kieán chaáp thì khieán cho tan raõ, ngöôøi nghe thì khieán hoï tu phaùp Toång trì, khieán cho ngöôøi noùi phaùp khoâng coù laàm laãn, chaúng chuyeån Boà-ñeà, kheùo vaøo caùc phaùp moân, laø nôi chöùa nhoùm cho ngöôøi caên laønh, chaúng ñoaïn Phaät nhaõn, röïc saùng Phaùp nhaõn, bao truøm Thaùnh chuùng, haøng phuïc luaän sö khaùc, kheùo noùi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

phaùp ngöõ, laø haïnh cuûa Boà-taùt, laø vaàng traêng vôùi ngöôøi, loøng bình ñaúng, laø maët trôøi vôùi keû caàu nghieäp, laø thaày vôùi ngöôøi muoán hoïc, laø hoä trì vôùi caùc kinh, laø ngöôøi daãn ñöôøng vôùi keû trí, haït gioáng phaùp laønh, quaû chín cam loä, thuaän nieäm vôùi sinh maø chaúng nhieãm löu chuyeån, keû si meâ nghieäp phaøm thì khieán chaùn boû, coâng ñöùc Nhö Lai laø chaân thaät, khieán ngöôøi khen ngôïi ñöôïc quaû baùo voâ bieân, ngöôøi thoï trì thì ñöa ñeán nhaân Bieán trí, laø nôi lôïi ích cho ngöôøi ñoïc tuïng höôùng ñeán (430).

Ngöôøi cheùp thaønh saùch thì vaøo voâ bieân trí coâng ñöùc, ngöôøi giaûng noùi thì voâ löôïng phöôùc ñöùc, ñoù laø beán cho baäc Baát lai qua, ñoù laø truï xöù cho baäc Baát ñoäng, vôùi nhöõng ngöôøi thoï theá duïc thì vì hoï giaûng noùi, chö Phaät ñaõ noùi lôøi khen ngôïi, ñaày ñuû chuùng cuûa Phaät quaù khöù, mong öôùc cuûa Phaät vò lai, laø kho trí cuûa Phaät hieän taïi, haïnh cuûa caùc chuùng sinh nhaäp moân, vôùi ngöôøi cuûa thöøa Thanh vaên laø ñeøn, vôùi ngöôøi cuûa thöøa Ñoäc giaùc laø ñuoác saùng, vôùi ngöôøi cuûa Phaät thöøa laø hoä trì, nhöõng ngöôøi sinh ra chaúng maát, laø AÁn thò hieän tay Phaät, vôùi keû chaúng che giaáu laø Thaät, vôùi keû ñöôïc trí mau choùng laø Chuyeån sinh, coù theå khieán hoûi coâng ñöùc cuûa Phaät, khieán cho ngöôøi muoán laøm chaúng chaùn, khieán cho löûa phieàn naõo tòch dieät (450).

Ñöôïc trí phöông tieän, khieán cho hieåu ñòa giôùi, khieán cho vaøo

thuûy giôùi, bình ñaúng vaøo hoûa giôùi, chaúng truï ôû phong giôùi, sinh ra giaûi thoaùt hö khoâng giôùi, thanh tònh trí giôùi, thuaän vaøo phaùp giôùi, chaùn boû caùc haïnh, ngaên ñoaïn tuøy mieân (nguû, hoân traàm), tieâu tan saân si, tröø boû yeâu gheùt, haïnh cuûa mình kheùo leùo, haïnh ngöôøi khaùc kheùo leùo, khieán cho ngöôøi muoán noùi coù bieän taøi voâ taän, trong nhöõng söï sinh ra khieán cho chaúng vaøo chaáp tröôùc, khieán cho keû töông öùng chaúng theå ngoân thuyeát, boû ñi ngaõ töôùng, tröø ñi töôùng ngaõ sôû, lìa xa söï chaáp tröôùc (470).

Loøng thaáp maø “Nhö” lôùn, nhaäp moân toái dieäu, kheùo truï trong Ñònh, vôùi keû thieáu thoán laø boùng che, khieán cho qua khoûi doøng, keû ngoaïi luaän chaúng theå phaù, vôùi ngöôøi ngay thaúng chaúng theå noùi xaáu (aùc), xa lìa thuøy mieân, gaàn guõi ngöôøi noùi phaùp, vöôït qua traïo cöû hoái haän, tröø dieät heát si, tieâu tan tham duïc, xa lìa bieáng nhaùc, chaúng thaáy nôi ngaõ, hieån saùng voâ ngaõ, chaúng kieán laäp maïng, trong phaùp chaúng chaïm xuùc, trong lôøi noùi chaúng tranh caõi, ñaõ bieän luaän laø hôïp lyù, gioûi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

suy nghó, chaúng taïo taùc haïnh, coù thaân theå ñieàu thuaän, coù chaúng khieáp nhöôïc, roát raùo tin hieåu, vaøo chuùng chaúng sôï haõi, chaúng khen ñöùc cuûa mình, ñöùc cuûa ngöôøi khaùc chaúng ganh gheùt, taâm aáy thöôøng haønh Bieán trí, chaúng chaáp thuû choã ôû (500).

Lìa lôøi noùi chaúng hôïp, caùc haïnh thöôøng thanh tònh, chaúng yeâu thaân aáy, thu giöõ taâm, vôùi haïnh kheùo leùo, suy nghó thuaän theo nieäm, chaúng huûy baùng, chaúng kieâu maïn, caàu giaûi thoaùt, muoán ñöôïc khoâng nghi, tu taäp phaïm haïnh, vôùi Töø thì loøng bình ñaúng, vôùi Bi thì thuaän nhieáp laáy, vôùi Hyû thì luoân nghó ñeán, vôùi Xaû thì dieät yeâu gheùt, vôùi Giôùi thì thuaän nhieáp laáy, vôùi Ñònh thì ñeàu sinh ra, vôùi Tueä thì ñeàu hieåu bieát, ñaõ khôûi vaên töï, lôøi noùi kheùo leùo (520).

Vaøo caùc aâm thanh lôøi noùi, chaúng vì taøi lôïi, dieãn noùi phaùp roäng raõi, chaúng möøng ôû cuøng chuùng, haïnh moät ñeâm dôøi choã, chaúng naâng leân, cuõng chaúng ñaët xuoáng, trong aáy hieåu bieát, chaúng chaáp tröôùc caùc phaùp, hieåu roõ ñöôïc Nhö, chaúng löøa doái caùc chuùng sinh, chaúng ñoaïn chuûng taùnh Tam baûo, vôùi phaùp thì bao goàm (530).

Thoûa maõn nguyeän beàn chaéc chaúng ham muoán Tieåu thöøa, cuøng ñònh töông öùng, ngaøy ñeâm chaúng xaû, ñaày nhöõng taâm thanh tònh, trí tueä coâng ñöùc. *(Nöông vaøo baûn chöõ Phaïm hôïp laïi coù 535 caâu, trong ñoù phaân caâu daøi ngaén, ly hôïp khoâng nhaát ñònh chuaån, ngaén nhaát thaäm chí hai chöõ laøm moät caâu, daøi nhaát cho ñeán naêm chöõ môùi thaønh moät caâu. Ñaây môùi theo nghóa phaân caâu neân chaúng theå ôû sau moãi moät maø ghi soá. Xin tuøy nghi maø töôøng laõm vaäy!)*

Naøy Hyû Vöông! Ñaây goïi laø Tam-muoäi Quyeát Ñònh Quan Saùt Chö Phaùp Haïnh, chính laø caûnh giôùi cuûa Ñaïi Boà-taùt nhaäp vaøo haïnh chuùng sinh, ñaït ñöôïc trí Bieán tri.

Trong khi Ñöùc Phaät noùi phaùp caên baûn naøy, chín möôi hai öùc Boà-taùt ôû trong phaùp voâ sinh phaùt sinh nhaãn, naêm ngaøn chuùng sinh tröôùc ñaây chöa phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì ñeán hoâm nay ñeàu phaùt sinh. Ba möôi öùc trôøi vaø ngöôøi taâm roát raùo thanh tònh, xa lìa phieàn naõo traàn caáu, ôû trong caùc phaùp sinh ra Phaùp nhaõn, möôøi traêm ngaøn Tyø-kheo chaúng chaáp neân taâm voâ laäu giaûi thoaùt, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy chaán ñoäng saùu caùch, aùnh saùng lôùn soi khaép theá gian.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi muoán khieán cho yù nghóa naøy hieån

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

baøy khoâng löôøng neân lieàn noùi keä:

*Caùc haïnh thanh tònh laø ñaïo Thaùnh Taâm aáy giaûi thoaùt tuøy thuaän phaùp Maét Boà-ñeà phaàn bieän luaän phaùp*

*Tam-muoäi naøy Ñaáng Thieän Theä haønh. Haøng phuïc ma, xa lìa nhô ueá*

*Ñoaïn höõu aùi, dieät tröø chöôùng saân Danh xöng vaø trí ñaày ñuû ñöùc Tam-muoäi naøy laø côø ñöùc trí.*

*Ñoái trí laø ñòa vaø ñöôøng thieän*

*Caùc chuùng thaùnh giaû, phaù ma quaân Giaûi thoaùt ñöôïc Höõu, Thieän Theä khen Tam-muoäi naøy cuûa caûi ñöùc trí.*

*Kheùo vaøo phaùp haïnh caùc phaùp moân Thuaän bieát loãi aùc ñaõ ñoaïn döùt*

*Dieät tröø khoå, vaøo vui thuø thaéng Tam-muoäi naøy laø haïnh Thieän Theä. Ñaây laø hoa Giaùc nieäm, Giaùc phaän Taøm quyù ñaày ñuû, bao goàm thieän Coõi Thieän Theä, voøng hoa Boà-ñeà Tam-muoäi thuø thaéng, ñaây ñaõ noùi. Ñaïo traøng Boà-ñeà, giaûi thoaùt soi Saùng hôn aùnh saùng caùc vì sao Taïo ra aùnh saùng vöôït ba coõi*

*Khen phaùp ñoù nhö vaäy hôn traêng. Ba loaïi phöông tieän mong thanh tònh Gaàn guõi vua toái thaéng giaûi thoaùt*

*Boû thieän doái traù, lôïi tri thöùc Neân thaønh töïu Tam-ma-ñòa naøy. Neân xa lìa cheâ bai ngöôøi khaùc Chôù töï khen ngôïi nhaân tri thöùc Chæ ba y, thöôøng ñi khaát thöïc*

*Khoâng tích tröõ cuøng ñaây hôïp chung. Mong ñöôïc caùc Thaùnh, giôùi ñaúng phaàn Thöôøng neân cung kính hoûi ngöôøi trí*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Nhö thaät tu haønh theo ñieàu hoûi Thì seõ ñöôïc ñònh Tòch tónh lieàn. Neáu coù giôùi laøm ñeïp theá gian Vui Xa-ma-tha, xa moïi duïc*

*Khoâng kieâu maïn, chôù thieän doái gaït Thì seõ mau ñöôïc ñònh thuø thaéng.*

*Thöôøng cung kính vôùi baäc Toân sö Hoaëc giaø, hoaëc lôùn, nhö ngöôøi treû Thöôøng thoï giaùo nhöõng choã nhö theá Cuûa caûi Thieän Theä muoán caàu xin.*

*Chôù laøm maët giaän, khoâng theïn thuøng Thaáy nhöõng ngöôøi ñôøi thöôøng giaûng noùi Chôù coáng cao kieâu maïn, töï taïi*

*Thì seõ ñöôïc ñònh Tòch tónh lieàn. Chôù thöông tieác haõy neân xaû thaân Chôù coù löôøi bieáng, nhieàu nguû nghæ Töông öùng ngaøy ñeâm tu nieäm yù Thì seõ ñaït ñöôïc ñònh thuø thaéng.*

*Vôùi ñôøi bình ñaúng, Töø laøm vui Duøng Bi yù tu haïnh Boà-ñeà*

*Hyû, Xaû bình ñaúng yù xöng löôïng Thì seõ ñöôïc thaéng ñònh aáy lieàn. Taøi saûn möôøi Löïc neân thöôøng giöõ Ñeán khi phaùp phaù khoå theá gian Taøi saûn phaùp neáu thöôøng hoä trì Thì seõ ñöôïc ñònh Tòch tónh naøy.*

*Ba coõi yù thöôøng chaúng ñaém say Thuaän theo nhôù nghó khoå löu chuyeån Muoán caàu Nieát-baøn, nôi yeân oån Choùng ñöôïc thaân toái thaéng voâ tyõ.*

*Thuaän theo nhôù nghó, voâ ngaõ, khoâng ÔÛ trong caùc töôùng xa lìa heát*

*Cuõng lìa ba coõi, nguyeän tu taäp Thì mau choùng ñaïi Bi ñöôïc thaønh. Boá thí töï giöõ hoaëc ñieàu phuïc*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Trì giôùi vaø caû nhaãn, tinh taán Thöôøng vui vôùi ñònh vaø trí tueä*

*Thì Tam-muoäi naøy mau ñöôïc thaønh. Nhö ta, traêm kieáp xöa, tu haønh*

*Nhö ta noùi haïnh Boà-ñeà naøy Nhö ta ñöôïc giaùc ngoä Tòch tónh*

*Nhöõng haïnh nhö vaäy mau thaønh töïu. Ta laø Bieán Trí, Thieän Ngöu Vöông Hoïc ta, caùc haïnh raát thuø thaéng*

*Neáu laøm nhö ta laøm tröôùc ñoù*

*Thì seõ thaønh Phaät, hôn moïi ngöôøi. AÊn vò giaûi thoaùt, maëc hoå theïn Taâm vui choã vaéng, tin ôû ñònh Thích voâ ngaõ thöôøng laøm ca vònh Thì sao trí ngöôøi, ñöôïc an vui?*

*Gaùnh lôøi maéng nhieác, chòu nhòn nhöôøng Chôù oâm oaùn haän, chaúng cuùng döôøng ÖÙng vôùi nghieäp baùo phaûi tin töôûng*

*Thì kia seõ ñöôïc ñònh thuø thaéng. Xa lìa aùc ñaïo vaø kieán chaáp*

*Phaûi thaân caän neûo Thaùnh roãng khoâng Ngaøy ñeâm löïc tinh taán khôûi leân*

*Thì ngöôøi ñoù seõ ñöôïc ñònh naøy. Chaúng öa ñaïo, xa lìa nhò bieân Gaàn ñaïo bình ñaúng hay neûo thaät Tu haønh nhö ñaây, ñöôïc Phaät meán*

*Nhö quaùn chaúng sinh, chaúng khôûi phaùp. Toái Thaéng chaúng caàu hoa höông toát Vaûi ñeïp cuøng côø, phöôùn, loïng che*

*Nhö thuaän theo haønh vôùi phaùp khoâng Ñaây toái thaéng, cuùng döôøng baäc nhaát.*



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)